Art & Ecriture

les objets funéraires inscrits

Entre langue et civilisation, l'activité proposée est composite. L'objectif est de traduire, comprendre, expliquer en une ou deux séances un objet, une stèle, une statue quelconque dans son environnement. Il n'est pas nécessaire de connaître l'égyptien hiéroglyphique bien que les textes, et inscriptions, soient traduits et commentés.

Cette année porte sur les objets funéraires inscrits déposés dans les tombes, et qui ne sont pas des supports spécifiques de l'écriture comme peut l'être un sarcophage, une stèle, un papyrus…

Ce peut être une simple dédicace, comme cet étui à kohol du scribe Héqanesy (Liverpool M11681), le miroir (*ʿnḫ-n-mȝȝ-ḥr*) du directeur des fonctionnaires Inou offert à sa fille :

(Vienne, 7334),

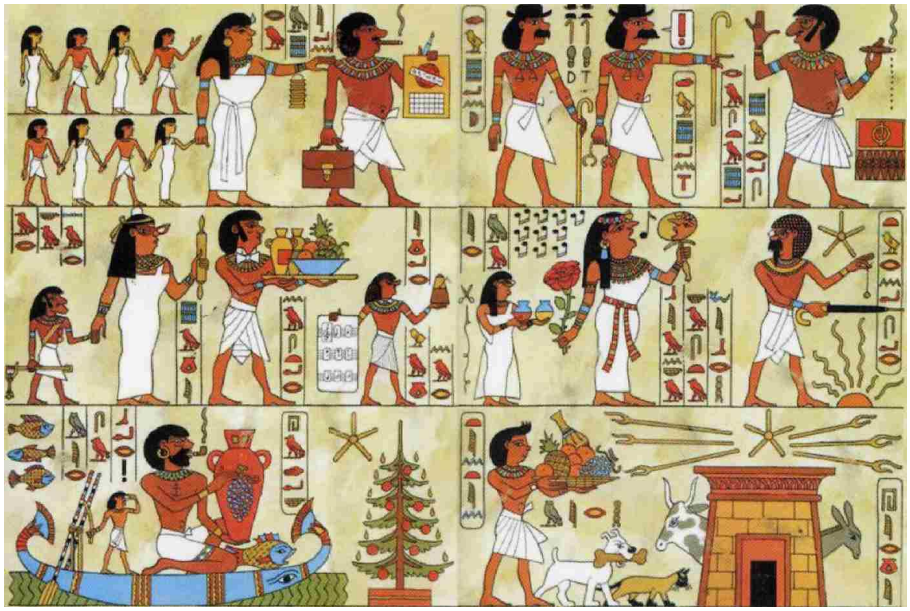
ou encore cette superbe inscription du (pseudo général) scribe royal Djéhouty sur une coupe en or offerte par Thoutmosis III (Louvre N 713).

Ce cours sera l'occasion de mieux comprendre la raison d'être des divers objets qui entrent dans le trousseau funéraire du défunt.

Egyptien hiéroglyphique

Cours de langue

Le « Cours de grammaire de l'égyptien classique » et « l'Index des signes hiéroglyphiques, lecture synoptique des phonèmes » (Index disponible sur le site *RENNES EGYPTO*), sont des outils originaux fournis en cours de langue. L'achat d'un dictionnaire est nécessaire pour débuter (Dictionnaire Hiéroglyphes-Français, de Y. Bonnamy et A. A. Sadek, Actes Sud, recommandé).



Exercice ludique pour débutants (d'après Hergé 1978)

Les deux premières années forment un cycle d'apprentissage des bases de la grammaire : exercices corrigés en début de cours et extraits des textes étudiés fournis.

La troisième année permet d'approfondir les formes plus complexes rencontrées dans les textes. Traductions suivies sur les documents fournis.